

## VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍCH PODMÍNEK Č. 1

### ZADAVATEL

Ústav zemědělské ekonomiky a informací  
se sídlem Mánesova 1453/75, 120 00 Praha 2  
IČO: 00027251

právní forma: 331 – státní příspěvková organizace zřízená Ministerstvem zemědělství ČR  
zastoupen Ing. Štěpánem Kalou, MBA, Ph.D., ředitelem

### VEŘEJNÁ ZAKÁZKA

**Aktualizace prostředí www stránek pro informační podporu poradenství,  
vzdělávání a rozvoje venkova (Agronavigator.cz)**

**VZ 11/2018 - 1011**

ÚZEI, jako zadavatel shora uvedené veřejné zakázky, obdržel dne 1. 8. 2018 žádost dodavatele o poskytnutí vysvětlení zadávacích podmínek této veřejné zakázky.

Zadavatel poskytuje toto vysvětlení zadávacích podmínek:

#### **Přesné znění žádosti (dotazu) č. 1:**

1. Jaký je přesný seznam (nebo alespoň počet) subportálů, které se mají migrovat z hlediska obsahu, a které z nich (kolik) se mají v rámci díla kompletně nakonfigurovat?
2. Jsou součástí migrace pouze subportály se stejným technickým základem a vzhledem ([agroporadenstvi.cz](http://agroporadenstvi.cz), [asven.cz](http://asven.cz)) nebo i výrazněji odlišné, např. [bezpecnostpotravin.cz](http://bezpecnostpotravin.cz)?
3. Má být požadované multiportálové řešení technicky řešeno jako oddělené aplikace pro každou doménu, zejména na úrovni databáze, nebo je možné i řešení jako jedna aplikace, která zajišťuje oddělenou správu jednotlivých domén?
4. Má dílo pokrývat i některé technicky odlišné či oddělené součásti aktuálního portálu, které nejsou výslovně zmíněny v zadání, konkrétně například Knihkupectví (<http://www.agronavigator.cz/knihkupectvi/>) nebo Terminologický slovník (<http://www.agronavigator.cz/ts/>)? Pokud ano, jedná se pouze o zajištění funkce aktuálního řešení, nebo i technické a grafické předělání ve smyslu zadání?

### **Odpověď zadavatele č. 1:**

ad. 1) Migraci dat z hlediska obsahu a kompletní nakonfigurování v rámci díla požadujeme u devíti subportálů (klonů). jedná se o domény agroporadenstvi.cz, asven.cz, kisjm.cz, agrovenkov.cz, kispk.cz, kis-stredocesky.cz, kisuk.cz, kis-vysocina.cz, konopi.info.

ad. 2) Součástí migrace jsou pouze subportály (klony) se stejným technickým základem a vzhledem jako například agroporadenstvi.cz, asven.cz

ad. 3) Požadované řešení vyplývá ze znění SOD příloha č.1 Multiportál příloha 1 Specifikace technických parametrů multiportálu, odst. 2.2 Specifikace požadovaného řešení multiportálu, věta třetí:

Systém musí na společné výkonné databázi zpracovávat a sdílet data mezi desítkami portálů tak, aby každý portál obsahoval vlastní prezentační vrstvu i redakční část a aby současně mohl předávat informace ostatním portálům a získávat informace z externích zdrojů.

- jedna aplikace na společné databázi, která zajišťuje oddělenou správu jednotlivých domén splňuje podmínky zadání

ad. 4) Ne, dílo nemá pokrývat technicky odlišné či oddělené součásti aktuálního portálu, které nejsou výslovně zmíněny v zadání.

V souvislosti s tímto dotazem upozorňujeme na znění SOD příloha č.1 Multiportál příloha 1 Specifikace technických parametrů multiportálu, odst. 2.2.3, Základní součásti a funkce multiportálu a jednotlivých klonů, třetí odrážka:

- Nabízené řešení musí být modulární a umožňovat následné rozšíření funkcionality dle potřeb Objednatele.

**S ohledem na charakter poskytnutého vysvětlení zadávacích podmínek zadavatel prodlužuje lhůtu pro podání nabídek na 10. 8. 2018**

V Praze dne 3. 8. 2018

Ing. Štěpán Kala, MBA, Ph.D., v. z.  
ředitel ÚZEI